



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## NÁLEZ

Ústavného súdu Slovenskej republiky

V mene Slovenskej republiky

III. ÚS 117/2026-24

Ústavný súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu Roberta Šorla (sudca spravodajca) a sudcov Ivana Fiačana a Martina Vernarského v konaní podľa čl. 127 Ústavy Slovenskej republiky o ústavnej sťažnosti sťažovateľky ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■■■■, zastúpenej Mgr. Petrom Kupkom, advokátom, Hlavná 23, Trnava, proti postupu Okresného súdu Trnava v konaní sp. zn. 25Cb/66/2019 takto

### r o z h o d o l :

1. Postupom Okresného súdu Trnava v konaní sp. zn. 25Cb/66/2019 **bolo porušené** základné právo sťažovateľky na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov podľa čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky a čl. 38 ods. 2 Listiny základných práv a slobôd a jej právo na prejednanie záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.
2. Okresnému súdu Trnava v konaní sp. zn. 25Cb/66/2019 **p r i k a z u j e** konať bez zbytočných prietáhov.
3. Sťažovateľke **p r i z n á v a** finančné zadostučinenie **1 500 eur**, ktoré **j e** Okresný súd Trnava **p o v i n n ý** zaplatiť jej do dvoch mesiacov od právoplatnosti tohto nálezu.
4. Okresný súd Trnava **j e p o v i n n ý** nahradiť sťažovateľke trovy konania **1 014,41 eur** a zaplatiť ich jej advokátovi do dvoch mesiacov od právoplatnosti tohto rozhodnutia.
5. Vo zvyšnej časti ústavnej sťažnosti **n e v y h o v u j e**.

### O d ô v o d n e n i e :

#### I.

1. Sťažovateľka sa ústavnou sťažnosťou doručenu ústavnému súdu 12. februára 2026 domáha vyslovenia porušenia základných práv na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov podľa čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“), čl. 38 ods. 2 Listiny základných práv a slobôd a práva na prejednanie svojej záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd postupom okresného súdu v obchodnom spore s tým,

že okresnému súdu bude prikázané konať bez zbytočných prietáhov. Žiada priznať finančné zadosťučinenie 12 000 eur.

## II.

2. Sťažovateľka sa žalobou z júna 2019, keď podnikala ako živnostníčka, proti žalovanému domáha zaplata zmluvnej pokuty 1 000 eur a ušlého zisku 3 240 eur. Proti v prospech sťažovateľky vydanému platobnému rozkazu podal žalovaný v auguste 2019 odpor. Okresný súd platobný rozkaz uznesením z novembra 2019 zrušil. Sťažovateľka sa k odporu vyjadrila v decembri 2019 a k jej vyjadreniu sa žalovaný vyjadril vo februári 2020. Okresný súd pojednávanie nariadené na september 2020 odročil pre podanie vzájomnej žaloby žalovaným. K nej sa sťažovateľka vyjadrila v októbri 2020 a k tomu sa žalovaný vyjadril vo februári 2021.

3. Okresný súd pojednávanie nariadené na február 2022 odročil na žiadosť advokáta sťažovateľky na apríl 2022. To po uvedení predbežného právneho posúdenia odročil pre pokus strán o zmier na máj 2022, ktoré na žiadosť žalovaného, ktorý mal byť vypočutý, odročil na september 2022. To po vypočutí strán odročil pre vyjadrenia strán k dokazovaniu na december 2022. To po vyjadrení advokátov strán odročil pre ich možnosť navrhnúť dôkazy na máj 2023. To po vypočutí svedka odročil pre zabezpečenie vyjadrenia nemeckej spoločnosti. Na výzvu súdu z augusta 2023 sťažovateľka v septembri 2023 zaplatila preddavok na trovy tohto dôkazu. V decembri 2024 okresný súd ustanovil prekladateľa, ktorého v marci 2025 požiadal o preklad výzvy a otázok od strán. Okresný súd o doručenie týchto v apríli 2025 preložených listín požiadal v júli 2025 dožiadaný súd, ktorý mu v septembri 2025 oznámil, že nemecká spoločnosť v júni 2024 zanikla. To okresný súd v októbri 2025 oznámil stranám a vyzval ich na ďalší dôkazný návrh. Sťažovateľka v decembri 2025 požiadala súd o predvolanie cudzinca a preddavok trov na jeho výsluch zaplatila na výzvu súdu vo februári 2026. Okresný súd v marci 2026 požiadal prekladateľa o preklad predvolania cudzinca a dožiadané orgány o jeho doručenie. Pojednávanie je nariadené na máj 2026.

## III.

4. Sťažovateľka namietané porušenie ústavných práv odvodzuje z celkovej dĺžky konania, ktoré trvá viac ako šesť rokov. Zdôrazňuje, že k predĺženiu konania neprispela. Priznanie finančného zadosťučinenia odôvodňuje negatívnym prežívaním prietáhov a stratou dôvery v právo na spravodlivý súdny proces.

5. Okresný súd považuje ústavnú sťažnosť za neopodstatnenú. K dĺžke konania prispelo, že vec bola viackrát pridelená novému sudcovi, a to, že časť dokazovania prebieha v cudzom jazyku.

## IV.

6. Účelom základného práva na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov je odstránenie stavu právnej neistoty, v ktorej sa nachádza osoba domáhajúca sa rozhodnutia súdu. K odstráneniu tohto stavu dochádza zásadne až právoplatným rozhodnutím súdu (IV. ÚS 221/04). Namietané porušenie základného práva na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov sa skúma s prihliadnutím na okolnosti prípadu z pohľadu (i) právnej a faktickej zložitosti veci, (ii) správania

účastníka a (iii) postupu súdu (I. ÚS 41/02). Prihliada sa aj na význam sporu pre sťažovateľa (II. ÚS 32/02).

7. Rozhodovanie o zaplatení zmluvnej pokuty a ušlého zisku patrí do bežnej agendy všeobecných súdov. Vec sťažovateľky nemožno hodnotiť ako právne zložitú. Miernu skutkovú zložitost' zapríčinila potreba prekladu listín súvisiacich s dvomi dôkaznými návrhmi. Sťažovateľka svojím správaním neprispela k celkovej dĺžke konania. Okresný súd pri konaní pojednávania nepostupoval efektívne. Druhé pojednávanie odročil len pre vyjadrenia strán k vykonanému dokazovaniu (výsluchy strán) napriek skorším dôkazným návrhom. Tretie pojednávanie po vyjadrení advokátov strán odročil len pre možnosť sťažovateľky navrhnuť dôkazy, hoci s jej predchádzajúcimi návrhmi sa nevysporiadal. Až na štvrtom pojednávani vypočul už v žalobe navrhnutého svedka a odročil ho pre zabezpečenie rovnako už v žalobe navrhnutého vyjadrenia nemeckej spoločnosti.

8. V postupe okresného súdu sú opakované obdobia nečinnosti. Po splnení podmienok pre nariadenie pojednávania po ukončení doručovacích úkonov žaloby a vzájomnej žaloby bol rok nečinný. Až po troch mesiacoch vyzval sťažovateľku zaplatiť preddavok na trovy dôkazu (zabezpečenie vyjadrenia nemeckej spoločnosti) a až po roku a štyroch mesiacov od jeho zaplatenia ustanovil prekladateľa. Až po pol roku od ustanovenia prekladateľa doručoval výzvu na vyjadrenie nemeckej spoločnosti napriek tomu, že prekladateľ preklady vyhotovil obratom. Nesústredene okresný súd postupoval, keď si neoveril, či nemecká spoločnosť, ktorá zanikla ešte pred ustanovením znalca, existuje. Okresný súd v súčasnosti už siedmy mesiac od oznámenia nemožnosti získať vyjadrenia od nemeckej spoločnosti vykonáva úkony súvisiace so zabezpečením predvolania zahraničného svedka. Hoci sú tieto posledné úkony súdu plynulé, tak k celkovej dĺžke konania prispelo aj to, že súd stranám určoval nedôvodne neprímerane dlhé lehoty (od 20 až do 45 dní) na ich jednoduché procesné vyjadrenia.

9. Dôsledkom opakovanej nečinnosti okresného súdu a jeho neefektívnej činnosti pri dokazovaní je, že počas šesť rokov a osem mesiacov trvajúceho konania o žalobe sťažovateľky meritórne nerozhodol. Preto bolo podľa čl. 127 ods. 2 ústavy ústavnej sťažnosti vyhovené a okresnému súdu podľa čl. 127 ods. 2 ústavy prikázané konať bez zbytočných prieťahov. Cieľom finančného zadost'učinenia je dovŕšenie ochrany porušenia základného práva v prípadoch, v ktorých sa zistilo, že k tomu došlo spôsobom, ktorý vyžaduje nielen vyslovenie porušenia, prípadne príkaz na ďalšie konanie bez pokračujúceho porušenia základného práva (IV. ÚS 210/04). S prihliadnutím na postup súdu, správanie sťažovateľky, nie významný predmet sporu a celkovú dĺžku konania bolo sťažovateľke priznané finančné zadost'učinenie 1 500 eur s tým, že vo zvyšku nebolo jej návrhu vyhovené.

10. Zistené porušenie ústavných práv sťažovateľky odôvodňuje, aby jej okresný súd podľa § 73 ods. 3 zákona č. 314/2018 Z. z. o Ústavnom súde Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nahradil trovy konania, ktoré jej vznikli právnym zastúpením a ktorých výška bola určená podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“), čo za dva úkony právnej služby (prevzatie a príprava zastúpenia, podanie sťažnosti 2 x 396,50 eur) s náhradou

podľa § 16 ods. 3 vyhlášky (2 x 15,86 eur) zvýšené o daň z pridanej hodnoty, pretože advokát sťažovateľky je platiteľom dane z pridanej hodnoty, predstavuje 1 014,41 eur.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu ústavného súdu nemožno podať opravný prostriedok.

**V Košiciach 26. marca 2026**

**Robert Šorl**  
**predseda senátu**